

Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/76/11

8 April 2016

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع السادس والسبعون  
مونتريال، 9-13 مايو / أيار 2016

القضايا المتعلقة بتسجيل المبالغ المنصرفة ومواعيد الإنجاز المقررة  
لشرائح الاتفاقات المتعددة السنوات (المقرر 10/75(ج))

خلفية

1- في الاجتماع الخامس والسبعين للجنة التنفيذية، وخلال المناقشة حول التقرير المرحلي المجمع حتى 31 ديسمبر/ كانون الأول 2014،<sup>1</sup> أبلغت الأمانة أنه في وقت استعراض البيانات المالية في التقارير المرحلية، تمت ملاحظة أنه على الرغم من تقديم الوكالات المنفذة تقارير عن الصرف حسب الشريحة، تم في بعض الحالات تحميل المصروفات التي تمت لنشاط محدد على الشريحة التي لم تتم الموافقة على النشاط المدرج في إطارها. وقال عدة أعضاء إن مطالبة الهيئات المنفذة بتسجيل الأموال المنصرفة تحت الشريحة التي تتعلق بالأنشطة الموافق عليها يمكن أن تؤدي إلى صعوبات لتلك الهيئات وقد تتطلب السعي إلى الموافقة من اللجنة التنفيذية لكل تأجيل في مواعيد الإنجاز. غير أن أعضاء آخرون أشاروا إلى أن كل شريحة بها أنشطة ترتبط بها وأن التحقق من التقدم المحرز في تلك الأنشطة هو الذي سمح بالموافقة على الشرائح اللاحقة للتمويل. وأشارت الوكالات المنفذة إلى أنه لأسباب ترجع إلى الفاعلية، أرجأت بعض الوكالات تمويل الشرائح، ولذلك، لم تتمكن من الامتثال لمتطلبات الإبلاغ المقترحة عن الشرائح. وردا على ذلك، شرحت الأمانة أنه من الضروري ربط الصرف مع الأنشطة في شريحة ما بسبب مطلب تحقيق الصرف بنسبة 20 في المائة من الشريحة قبل الموافقة على الشرائح اللاحقة. وأشار أيضا إلى أن مواعيد الإنجاز المقررة قدمتها الوكالات المنفذة وأن الأمانة أبرزت العدد الكبير من الشرائح التي تغير فيها مواعيد الإنجاز المقررة.

2- وبالإضافة إلى المناقشات التي دارت في الجلسة العامة وفي فريق غير رسمي، طلبت اللجنة التنفيذية، ضمن جملة أمور إلى الأمانة أن تعد ورقة لتقديمها إلى الاجتماع السادس والسبعين لإعلام اللجنة التنفيذية بالمسائل المتعلقة

<sup>1</sup> UNEP/OzL.Pro/ExCom/75/12.

بتسجيل المبالغ المنصرفة للأنشطة المقترنة بشرائح الاتفاقات المتعددة السنوات ومواعيد الإنجاز المقررة للشرائح (المقرر 10/75 ج)).

3- واستجابة للمقرر 10/75 ج)، ناقشت الأمانة المسألة مع الوكالات المنفذة في اجتماع التنسيق بين الوكالات<sup>2</sup>. واستنادا إلى نتائج المناقشات والمعلومات الإضافية المجمعة، أعدت الأمانة الوثيقة الحالية. وتصف منهجيات تسجيل الأموال المنصرفة التي تستخدمها الوكالات المنفذة؛ وتناقش مواعيد الإنجاز المقررة للشرائح في الاتفاقات المتعددة السنوات؛ وتقدم مقترحا لتبسيط قاعدة بيانات التقارير المرحلية؛ وتوصيات للجنة التنفيذية.

### منهجيات لتسجيل الأموال المنصرفة

4- في الوقت الراهن، تستخدم الوكالات المنفذة المنهجيتين التاليتين لإدارة الأموال وتسجيل الأموال المنصرفة المتعلقة بالأنشطة:

(أ) تتألف أحد المنهجيات، التي يستخدمها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (يونديبي) والبنك الدولي، من فتح حساب واحد لكل واحدة من المراحل الأولى في خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في البلد لتلقي التمويل لجميع الشرائح في المرحلة عندما يتم الموافقة عليها. وتيسر هذه المنهجية تنفيذ الخطة بالسماح بمرونة أكبر في استخدام الأرصدة المتوافرة بين الشرائح. غير أن هذا يشكل عبئا عند الإبلاغ عن التقدم المحرز في الأنشطة في إطار الشريحة ذات الصلة، إذ أن الوكالات المنفذة ينبغي أن تحدد كل واحدة من المدفوعات بطريقة يدوية وتحملها مقابل الشريحة التي تم الموافقة على النشاط فيها؛

(ب) والمنهجية الأخرى، التي يستخدمها برنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب) ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)، تتألف من فتح حساب واحد لكل شريحة موافق عليها لمرحلة من مراحل خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. ويمكن أن ينتج عن هذه المنهجية أرصدة متبقية من الشرائح الفردية بمجرد الانتهاء من الشرائح. ونظرا لأن الأرصدة لأحد المراحل في خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لا يتم إعادتها إلا بعد إنجاز المرحلة الأخيرة، فإن أي إعادة برمجة ينبغي أن تحدث عند استكمال الشريحة أو إذا كان معروفا أن الأرصدة المتبقية لم يتم استخدامها.

5- وعند تحليل كلا المنهجيتين، خلصت الأمانة أن المحاسبة المنفصلة على أساس الشريحة ستكون ضرورية للتأكيد من أن عتبة الصرف البالغة 20 في المائة لشريحة ما قد تم الوفاء بها. وبينما قدم اليونديبي والبنك الدولي تقديرات لتقدير ما إذا كان قد تم الوفاء بعتبة الصرف البالغة 20 في المائة على مستوى الشريحة، فإن المستوى الفعلي للصرف لا يمكن تأكيده. وكان استعراض للبيانات المالية المبلغ عنها في التقارير المرحلية السنوية مع تلك البيانات المبلغ عنها بموجب التقارير المرحلية لتنفيذ الشرائح قد أشار إلى أن 13 خطة من بين 29 خطة لإدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية التي لديها ثلاثة شرائح أو أكثر موافق عليها كان لديها شريحة واحدة موافق عليها بمعدل صرف التمويل يقل عن نسبة الـ20 في المائة المطلوبة.

6- وسيستلزم تغيير في تسجيل الأموال المنصرفة على مستوى الشريحة تغييرا في المنهجية التي يستخدمها اليونديبي والبنك الدولي. وأشار اليونديبي إلى أن ذلك سيزيد من الصعوبات إذ أن عملياته لا مركزية على مستوى المكاتب القطرية. وينبغي أن تنقسم عقود الخبراء الاستشاريين والمعدات المشتراة للتنفيذ الشامل للمرحلة من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بين الرموز المتعلقة بمختلف الشرائح عند إدخالها في النظم المحاسبية لليونديبي.

<sup>2</sup> مونتريال، يومي 1 و2 مارس/آذار 2016.

7- وأشارت الوكالات المنفذة إلى أن إصدار قرار من اللجنة التنفيذية قد يكون لازماً لضمان أن جميع الوكالات تبلغ عن الصرف على مستوى الشريحة، وأن هذه النظم ينبغي إنشائها، إن لم تكن موجودة، للمرحلة الثانية والمراحل اللاحقة من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

### مواعيد الإنجاز المقررة

8- في الاجتماع الخامس والسبعين، أفادت الأمانة أن من بين التقارير المرحلية البالغ عددها 482 للمشروعات الجارية في فترة السنتين 2013 و2014 (باستثناء مشروعات التعزيز المؤسسي وطلبات إعداد المشروعات)، تم تمديد مواعيد الإنجاز المقررة في 284 منها. واقترحت الأمانة أن على الوكالات المنفذة أن تقدر على نحو أفضل فترة تنفيذ الشرائح وتقترح مواعيد أكثر واقعية لإنجازها. ولاحظت كذلك أنه بالنسبة لمواعيد الإنجاز المقررة، وهي ركائز نظام الرصد، يمكن أن تقوم اللجنة التنفيذية بتقييم التقدم المحرز في تنفيذ الأنشطة وتتخذ التدابير العلاجية حسب الاقتضاء لتعجيل تنفيذ وإنجاز الأنشطة.

9- وينبغي أن تقدم الوكالات المنفذة "موعد الإنجاز المقرر لكل مقترح" عند وقت تقديم طلب الشريحة ولا يمكن تغييره بعد أن توافق اللجنة التنفيذية على طلب الشريحة. وعلى هذا الأساس، اتفقت الوكالات المنفذة على تقديم "موعد الإنجاز المقرر لكل مقترح" في مقترح تقديم الشريحة بينما تحديثات آخر مواعيد للإنجاز المقررة ينبغي الاستمرار في تقديمها في التقارير المرحلية السنوية، مع ما يصاحبها من تفسيرات للتأخيرات.

### تبسيط قاعدة بيانات التقارير المرحلية

10- لدى مراجعة التقرير المرحلي المقدم إلى الاجتماع الخامس والسبعين، لاحظت الأمانة أن شكل التقرير المرحلي يمكن تبسيطه أيضاً بحذف جداول بيانات "الاتفاقات المتعددة السنوات" لتجنب الازدواجية في المعلومات مع جداول<sup>3</sup> "قاعدة بيانات" المشروع. ورحبت الوكالات الثنائية والمنفذة بالتغيير المقترح إذ أنه سيؤدي إلى تجنب الازدواجية في المعلومات، ويقلل خطر عدم اتساق البيانات، ويقلل الوقت المطلوب لإعداد التقارير المرحلية السنوية والتقارير المالية.

### التوصيات

11- قد ترغب اللجنة التنفيذية في:

(أ) أن تلاحظ الورقة بشأن القضايا المتعلقة بتسجيل المبالغ المنصرفة ومواعيد الإنجاز المقررة لشرائح الاتفاقات المتعددة السنوات (المقرر 10/75(ج)) الواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/76/11؛

(ب) أن تطلب إلى الوكالات الثنائية والمنفذة:

(1) إنشاء نظام، إن لم يكن موجود بالفعل، لضمان أن عتبة الصرف البالغة 20 في المائة من شريحة ما قد تم تحقيقها، بالنسبة لجميع المراحل الثانية والمراحل اللاحقة في خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية؛

(2) الإبلاغ عن نفس بيانات صرف التمويل في طلب شريحة وفي التقارير المرحلية السنوية؛

(3) الإشارة إلى "مواعيد الإنجاز المقررة" عند تقديم طلبات الشريحة من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية التي تعكس متى يتوقع أن تنجز الأنشطة في الشريحة،

<sup>3</sup> التقدم المحرز في التنفيذ المبلغ عنه في "عمود الملاحظات" و/أو "عمود أحدث الملاحظات" مطابق لـ "قاعدة بيانات" المشروع وجداول بيانات "الاتفاقات المتعددة السنوات".

على أساس الفهم بأن أي تغيير ينبغي أن توافق عليه اللجنة التنفيذية، وأن تحديثات آخر مواعيد الإنجاز المقررة للشرائح سيستمر الإبلاغ عنها في التقارير المرحلية السنوية؛

(ج) ملاحظة أيضا أن حذف جداول بيانات الاتفاقات المتعددة السنوات الواردة في شكل التقرير المرحلي والتقرير المالي لأن المعلومات عن الأنشطة والأموال المنصرفة الواردة فيه كانت قد قدمت أيضا بشأن الشرائح في خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية.

---